



Coptic Orthodox Church of Archangel Michael and Saint Mena

Πατριαρχης ἡμετερις ἰεροδολος

كنيسة رئيس الملائكة ميخائيل و الشهيد العظيم مارمينا

The Late Fr. Wissa Bessada
Fr. Antonious Armiss
Fr. Samuel Boulos
Fr. Peter Dimyan

4095 Amboy Road
Staten Island, NY 10308
www.MichaelMenaSI.com

Tel: (718) 966-5278
Fax: (718) 966-5728
Church@MichaelMenaSI.com



PEACE

March 2017

أمشير / برمهاث ١٧٣٣

مارس ٢٠١٧



Jesus said to him, "It is written again, 'You shall not tempt the Lord your God.' (Matthew 4:7)

" قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «مَكْتُوبٌ أَيْضًا: لَا تُجَرِّبِ الرَّبَّ إِلَهَكَ.» (متى ٤: ٧)

Overcoming Temptation

1 Corinthians 10:12-22

Fill in the blank to complete the memory verse.



"There hath no _____ taken you

but such as is _____ to man: but God is _____ who will not suffer you to be tempted above that ye are _____ . . ."

1 Corinthians 10:13

www.WORDFORLIFESAYS.com

Color the picture

Jesus is Tested in the Wilderness





**Confession's schedule: Wednesday, Thursday, Friday,
Saturday & Sunday after morning and evening
services.**

**Fr. Antonious Armiss 347-707-5888
Fr. Samuel Boulos 718-285-6914
Fr. Peter Dimyan 646-262-1496**

Time	Services/Activities Schedule
6:00am - 9:00am	1 st Divine Liturgy – 1 st & 3 rd Sunday English – 2 nd & 4 th Sunday Arabic
9:00am - 12:00pm	2 nd Divine Liturgy – 1 st & 3 rd Sunday Arabic – 2 nd & 4 th Sunday English
12:00pm - 1:00 pm	Sunday School English (All grades)
1:00pm - 2:00pm	Servant's Meeting (SS HALL 3rd Floor)
1:00pm - 2:00pm	Pre Servant Class (ENGLISH)(Conference Room)
5:00pm - 7:00pm	Pre Servant Class (ARABIC)(Conference Room)
7:00pm - 9:00pm	Arabic Youth meeting (Church Hall)
7:00pm - 9:00pm	Family Meeting (ARABIC) (SS HALL) 3rd Floor
Sunday	
8:30am - 11:00am	Divine Liturgy
8:00pm - 10:00pm	College / Graduate Meeting (ENGLISH)
Wed	
7:00pm - 9:00pm	His Grace Bishop David's Meeting- start with vespers
9:30pm - 12:00pm	Gatherings and 1 on 1 interviews with Saydna by appointment only
Thur	
8:30am - 11:00am	Divine Liturgy
6:00pm - 7:00pm	Angels/Junior Choir Meeting (up to High School) - 3 Levels
7:00pm - 8:00pm	Alhan/Hymns Classes - 3 Levels
7:00pm - 9:15pm	Arabic Bible Meeting (Adults)
8:00pm - 9:15pm	Bible Activities (Up to 4th Grade) - 3 Levels
8:00pm - 9:15pm	English Bible Study (grade 5 th - 11 th) & Youth Meeting (12 th grade & college)
9:15pm - 11:00pm	Family Social Activities
Friday	
8:00am - 10:30am	Divine Liturgy
10:30am - 3:00pm	2 nd Sat. Children Activities- English Liturgy
10:30am - 2:30pm	3 rd Sat. Wise Family Arabic Meeting- Senior Citizen & Me-mar- commemoration and glorification of Archangel Michael (11:00am- 1:30pm)
7:00pm - 10:30pm	Raising of Incense
Saturday	

الاعترافات: الاربعاء والخميس والجمعة والسبت والاحد، عقب القداسات الصباحية والاجتماعات المسائية

اليوم	مواعيد الخدمة	موضوعات الخدمة
الأحد	٦:٠٠ ص - ٩:٠٠ ص ٩:٠٠ م - ١٢:٠٠ م ١٢:٠٠ م - ١٢:٠٠ م ١:٠٠ م - ٢:٠٠ م ١:٠٠ م - ٢:٠٠ م ٥:٠٠ م - ٧:٠٠ م ٧:٠٠ م - ٩:٠٠ م	القداس الالهي الاول - الاحد الاول والثالث باللغة الانجليزية - والثاني والرابع باللغة العربية القداس الالهي الثاني - الاحد الاول والثالث باللغة العربية - والثاني والرابع باللغة الانجليزية مدارس الأحد إنجليزي من حضارة للثانوية العامة اجتماع الخدام والخدامات بالدور الثالث فصل إعداد الخدام إنجليزي بحجرة الاجتماعات بالدور الأرضي فصل إعداد الخدام العربي بحجرة الاجتماعات بالدور الأرضي اجتماع الشباب العري بقاعة الكنيسة بالدور الأرضي اجتماع الأسرة بالعربي بالدور الثالث
الاربعاء	٨:٣٠ ص - ١١:٠٠ ص ٨:٠٠ م - ١٠:٠٠ م	القداس الالهي اجتماع الجامعات والخريجين (الإنجليزي)
الخميس	٧:٠٠ م - ٩:٠٠ م ٩:٣٠ م - ١٢:٠٠ م	اجتماع نياقة الحبر الجليل الأنبا ديفيد (عشية والعظة والتسبحة) اغايي مع سيدنا ومقابلات شخصية (بالمواعيد فقط)
الجمعة	٨:٣٠ ص - ١١:٠٠ ص ٦:٠٠ م - ٧:٠٠ م ٧:٠٠ م - ٨:٠٠ م ٨:٠٠ م - ٩:٠٠ م ٨:٠٠ م - ٩:٠٠ م	القداس الالهي الكورال من حضارة الى الثانوية العامة حصص الألمان من حضارة الى الثانوية العامة درس الكتاب المقدس من الحضارة الى الثانوية العامة (انجليزي) درس الكتاب المقدس للشعب (عربي) وقت مفتوح للأسرة
السبت	٨:٠٠ ص - ١٠:٣٠ ص ١٠:٣٠ ص - ١٣:٠٠ ص ١٠:٣٠ ص - ٢:٣٠ ص ٧:٠٠ م - ٧:٣٠ م ٨:٠٠ م - ١٠:٣٠ م	القداس الالهي السبت الثاني - اليوم الترفيهي للفتيان - عقب القداس الالهي باللغة الانجليزية السبت الثالث - ميمر الملاك ميخائيل واليوم الروحي للمسنين عقب القداس الالهي تسبحة عشية - رفع بخور عشية ٧:٣٠ - ٨:٠٠ تسبحة نصف الليل

THE MARTYRDOM OF ST. MINA (MENAS), THE MONK

On the 17th of Amsher, St. Mina the monk was martyred. This saint was born in Akhmim to Christian parents who were farmers. Since his youth, his heart was inclined to renounce the world, so he became a monk in one of the monasteries of Akhmim.

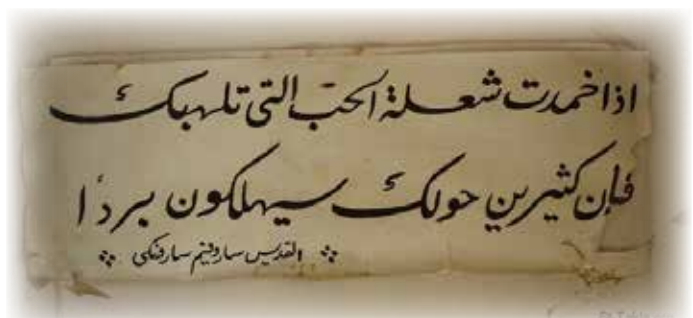
For a period of time, he fasted two days at a time and he was ascetic in his food and drink. Then he went to El-Ashmounein and dwelt in a monastery there for 16 years without leaving it.

When the Arabs ruled the country, St. Mina heard that they denied that God had a Son from His nature and essence, and equal with Him in Eternity. This denial of faith was painful to the saint, so he took permission from the abbot of the monastery and went to El-Ashmounein.

He came before the commander of the Arab camp and asked him, "Is it true that you say that God has no Son from His nature and essence?" The commander replied saying, "We deny that saying about God and totally reject it." The saint told the Arab commander that it should only be rejected if His Son was born through parental procreation, but our belief is that the Lord Christ is God of God, and Light of Light. The commander replied, "In our faith, this is blasphemy." The saint told him that the Bible says, "He who believes in the Son has everlasting life; and he who does not believe in the Son shall not see life, but the wrath of God abides in him." (John 3:36)

The commander became enraged at this and ordered his soldiers to cut the saint into pieces and to throw him into the sea. The believers gathered the pieces of his body, shrouded and buried it. They arranged a commemoration of St. Mina the monk on this day.

His prayers be with us and Glory be to our God forever. Amen.



Church News

3/5 From 12:00pm-3:00pm. Tobia's group seminar: Real Estate and how to buy a house by Maged Girgis. Insurance and Income Tax by Maged Meleka. Immigration Laws by Caroline Doss

3/5 اجتماع شباب للرب نحن يدعوك لمحاضرة واسئلة بعنوان التجارب والضيقات مع نيافة الحبر الجليل الانبا دافيد

الجسد والروح معاً.. فالإنسان ليس كياناً مجرداً، يمكنه أن يتطهر في الروح بينما يبقى الجسد متدنساً خاطئاً مائتاً!! كما لا يمكن للجسد أن يتطهر بمعزل عن الروح، فالإنسان كياناً متكاملأ يسعى بجملته للأبدية، بالجسد وبالروح.

والصوم يمنحنا القدرة على التفطن والتيقظ لتلك الحرب التي تدور أحداثها على أرض قلوبنا الداخلية، ذلك الصراع القائم بين روح الله وروح العالم، بين صورة الله وصورة إبليس، بين منطق الزمن ومنطق الأبدية. هنا ويبقى الصوم هو الوقت المثالي الذي نستطيع فيه أن نرتحل داخل ذواتنا حاملين مصباح الروح بحثاً عن الزوان الذي بذره الشيطان على أرضية قلوبنا ونحن سكارى بالطعام والشراب واللذة.. ندخل حاملين كلمة الله، لكيما ننقّي ذلك الحقل الداخلي، ونحن في صلاة، تترجى التطهر من رائحة الدنس، التي تفوح من جذور الخطيئة المتعقنة في تربة قلوبنا. وحينما نصوم فإننا نفقد نبتة الشر والخطيئة، الضاربة قلوبنا، قوتها، فيسهل على الروح انتزاعها من جذورها، باذراً عوضاً عنها، بذار السلام السماوي الذي هو عربون ملكوت السموات.

الصوم هو رياضة روحية لترويض الغرائز قبل أن يكون عمل جسدي يستهدف البطن!! فهو بمثابة السكين الباتر لأجنحة الغرائز والتي تريد أن تتحكم في مسيرة الإنسان وتصيره عبداً لمتطلباتها؛ فالجسد يريد أن يأكل ويشرب ويمرح دون حدود وضوابط، يتعدى احتياجه الطبيعي في محاولة مستمرة لاستدامة اللذة بإعطائها ما تنشده على الدوام.. وهذا يؤول في النهاية إلى ضمور في قوى الإنسان الروحية التي تنمو فقط من خلال ضبط الجسد وتقنين حاجته حسب الطبيعة وليس حسب اللذة. في النهاية يجب أن تدرك أنّ الصوم ليس عملاً بطولياً، بل هو نعمة إلهية، نقرع باب مراحم الله حتى نتأهل لها، من أجل كسب جولة هامة وأساسية في معاركنا الروحية؛ ألا وهي ضبط الجسد كمدخل لضبط الذهن والقلب. ولكن الصوم إن تحوّل إلى جهد ذاتي صرف، فإنه يقود الشخص للكبرياء والشعور بالتفوق والتميز عن الآخرين، وهو شعور يبتعد بالإنسان بعيداً عن مساكن الروح، ويجعله يحيا خدعة العبادة من خلال الصوم، وهو في واقع الأمر يتعبد لذاته.

لذا فإنّ الصوم والصلاة يجب ألا يفترقا؛ فالصوم مدخل لضبط الحواس والقلب والذهن، والصلاة مدخل لرفع الصوم كذبيحة مقبولة أمام الله، لأنها نابتة من بين وديان التواصل والوداعة والشعور بالاحتياج والمعونة..

دنس قلوبنا، فلنطهره بالمحبة

بواسطة الصلاة والصوم والأعمال اللائقة عن إبصالية واطس

(للأربعين المقدسة)

Rest in Peace

Mrs. Saadia Girgis Awada (92 years old), The mother of Suzanne & her husband Mr. Samir Ibrahim, Laurice & her husband Mr. Wahid Shoukry, and Anesta and her husband Mr. George Botros. She is a grandmother to 9 (Joanne Malek, wife of Rami Malek, Jennifer Abraham, wife of Emad Abraham, Julie Kubiak, wife of Justin Kubiak, Steven Shoukry, David Ibrahim, husband to Colleen Ragaglia, Jeffrey Shoukry, Debra Ibrahim, wife of Mark Khalil, Catherine Ibrahim, wife of Christopher Herrara, and Evelin Shoukry). She is a great grandmother to 9 (Jessica, Juliana, Jenna, Jaycob, Madison, Gabriella, Cory, Aubrey, Sadie). Wake: Monday 2/27/17 @ 7-9PM. Funeral: Tuesday 2/28/17 @ 11AM burial afterward. We pray to the Lord to repose her soul and give comfort to the family.

أبونا الراهب سارافيم البرموسي - تاريخ المقال: إبريل 2008

جوهر الصوم

ما أذ وأطيب خبز الصوم لأنه معتوق من خمير الشهوات

القديس نيلس

كلمة صوم هي كلمة عبرية الأصل؛ صوم (تسوم)، والصوم في معناه اللغوي هو الانقطاع عن الطعام، إلا أن المعنى الروحي للصوم يترجى الحواس والقلب والذهن، هو صوم الكيان الإنساني بجملته بحثاً عن الله بعيداً عن مجاذبات المادة التي تحيط بنا حتى في صميم أجسادنا الترابية.

وقد يعتقد البعض أن الصوم ينحصر في التوقف عن الطعام أو في تغيير نوع الطعام!! إلا أنه، في جوهره، يبدأ بتوقف حركة الطعام، ليتهدأ الجسد للدخول في عبادة الروح السابحة نحو الله؛ فالروح لا تنطلق بمعوية الجسد الممتلئ والمنغمس في طلب غذاءه، ولكنها تنطلق حينما يُخضع الروح، الجسد، في رحلة الأبدية.

ولقد صام المسيح على الجبل قبل البدء في خدمة الخلاص والفداء العنيفة، وهذا لكيما يرشدنا إلى نقطة البداية في أي عمل يتطلع للأبدية ويسعى للملكوت، فالمسيح لم يكن في حاجة جسدية للصوم، وذلك لنقاوة روحه الإلهية التي لم تنفصل عن الجوهر الإلهي، وبالتالي لم تتدنس بالميل للتراب والتلوث بالشهوة.. ولكن كان صوم المسيح، بجانب حملته للبشرية في جسده الصائم، كما تحدث الكثير من الآباء، هو بمثابة درس تعليمي لمن يريد أن يخطو أولى الخطوات بالروح، ولمن يريد أن يضع يده على المحراث في تلك الرحلة التي تمتد بمدى الحياة في الجسد.

ولقد أدركت الكنيسة ذلك الدرس الأولي والبدائي، في الحياة بالروح، وقننت الصوم وجعلته موسمياً، لكي تستحث المسيحيين لتذوق دسم الصوم بعيداً عن دسم الغذاء، وأيضاً لكي تحيي حياة الشركة بين أعضاء الكنيسة، حينما يقولون بجم واحد "لا للمادة" و"نعم للروح"، هنا تصبح الشركة في الكنيسة ليست مفهوماً نظرياً ولكن واقعاً يظهر في التوقف الجماعي عن الطعام، واستبداله بالصلاة، غذاء الروح.

إنّ الصوم هو صرخة يطلقها الجسد المتألم بالخطيئة، حتى تتدخل الروح، برفع أيديها العقلية إلى السماء، لينزل سكين الطهارة والنقاوة -كما ذكرنا أيضاً هنا في موقع الأنبا تكلا هيمنوت في أقسام أخرى- ليغمر



**Archangel Michael and
St. Mena Coptic Church**

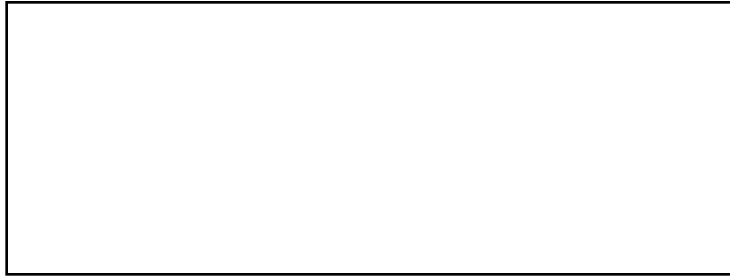
**P.O. Box 1528
Staten Island, NY 10313**

Return Service Requested

Non-Profit Org.
U.S. Postage

PAID
Staten Island, NY
Permit #851

PEACE



The Holy Great Fast and Spiritual Discipline

To develop self-control during this Holy Great Fast it is recommended that one begin with:

1. Love of Godliness and Righteousness (St Felix says, "When any person sets on the way of righteous, he starts with fasting, for without asceticism all other virtues like prayer, thoughts, and mind are not pure, and the inner man cannot be renewed.")
2. Clear Goals [Our Lord Jesus Christ warns us, "Take heed to yourselves, lest at any time your hearts be overcharged with surfeiting and drunkenness and cares of this life" (Luke 21:34).
3. Brotherly Kindness ["And herein do I exercise myself to have always

a conscience void of offense toward God and toward men" (Acts 24:16).

4. Desire for diligent practice of spiritual exercises [St Paul said, "I keep under my body and bring it into subjection" (I Corinthians 9:27). Spiritual exercises capture our bodies and senses by not giving into the things desired. Spiritual discipline is training to the body and senses, which leads to purity of the soul.

"I would have you learn this great fact: that a life of doing right is the wisest life there is. If you live that kind of life, you'll not limp or stumble as you run" (Proverbs 4:11-12).

Bishop Youssef, Coptic Orthodox Diocese of the Southern United States

